

Cutlery Dryer EVOLUTION



**ASCIUGA POSATE
PROFESSIONALI**

Listino prezzi
Price list
Preisliste

19-20

TAMAI
CutleryDryer

EAGLE

Cod. E510evo



Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	660x680x470 mm
Peso Weight Gewicht	82 Kg
Alimentazione monofase Power supply single phase Stromversorgung Einphasenstrom	230V 50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	0,75 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-ora Production pieces-hour Produktionsleistung Bestecke-Stunde	5000/6000
Dotazioni standard: 1 conf. tutolo di mais da Kg 4; 1 Set guide per cesto portaposate - Supplied with 1x4 Kg pack of corncob; 1 Pair of runners for cutlery basket - Standardausstattung: 1 Packung Maiskolbenspindeln zu 4 Kg; Schienen für Besteckkorb	
Prezzo Prices Preise	Cod. E510evo € 5.241,00

EAGLE UP

Cod. E610evo



Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	660x680x470 mm
Peso Weight Gewicht	80 Kg
Alimentazione monofase Power supply single phase Stromversorgung Einphasenstrom	230V 50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	0,75 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-ora Production pieces-hour Produktionsleistung Bestecke-Stunde	5000/6000
Dotazioni standard: 1 conf. tutolo di mais da Kg 4; 1 Set guide per cesto portaposate - Supplied with 1x4 Kg pack of corncob; 1 Pair of runners for cutlery basket - Standardausstattung: 1 Packung Maiskolbenspindeln zu 4 Kg; Schienen für Besteckkorb	
Prezzo Prices Preise	Cod. E610evo € 5.300,00

STAR EVO

Cod. E110evo



Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	440x480x940 mm
Peso Weight Gewicht	38 Kg
Alimentazione monofase Power supply single phase Stromversorgung Einphasenstrom	230V 50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	0,75 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-50" Production pieces-50" Produktionsleistung Bestecke-50"	40
Dotazioni standard: 1 conf. tutolo di mais da Kg 5; 1 Supporto carrellato Supplied with 1x5 Kg pack of corncob; 1 Wheel-mounted support Standardausstattung: 1 Packung Maiskolbenspindeln zu 5 Kg; 1 Rollwagen	
Prezzo Prices Preise	Cod. E110evo € 3.786,00

MIG EVO

Cod. E210evo



Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	450x610x410 mm
Peso Weight Gewicht	42 Kg
Alimentazione monofase Power supply single phase Stromversorgung Einphasenstrom	230V 50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	0,70 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-ora Production pieces-hour Produktionsleistung Bestecke-Stunde	2500
Dotazioni standard: 1 conf. tutolo di mais da Kg 5 Supplied with 1x5 Kg pack of corncob Standardausstattung: 1 Packung Maiskolbenspindeln zu 5 Kg	
Prezzo Prices Preise	Cod. E210evo € 4.454,00

JET EVO

Cod. E310evo



CE

Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	690x620x800 mm
Peso Weight Gewicht	84 Kg
Alimentazione monofase Power supply single phase Stromversorgung Einphasenstrom	230V 50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	0,80 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-ora Production pieces-hour Produktionsleistung Bestecke-Stunde	5000/6000
Dotazioni standard: 1 confezione di tutolo di mais da Kg 4 Supplied with 4 Kg pack of corncob Standardausstattung: 1 Packung Maiskolbenspindeln zu 4 Kg	
Prezzo Prices Preise	Cod. E310evo € 5.757,00

TORNADO EVO

Cod. E410evo



CE

Struttura Structure Struktur	Acciaio inox AISI 304 Stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304
Dimensioni Sizes Abmessungen	850x730x810 mm
Peso Weight Gewicht	120 Kg
Alimentazione Power grid voltage Betriebsspannung	400V 3P+N+PE/50Hz
Assorbimento Absorption Stromaufnahme	1,50 Kw
Circuito di comando Power circuit Steuerstromkreis	12V
Produzione posate-ora Production pieces-hour Produktionsleistung Bestecke-Stunde	10000
Dotazioni standard: 2 conf. tutolo di mais da Kg 5 Supplied with 2x5 Kg pack of corncob Standardausstattung: 2 Packung Maiskolbenspindeln zu 5 Kg	
Prezzo Prices Preise	Cod. E410evo € 8.061,00

TUTOLO DI MAIS

EAGLE - EAGLE UP JET EVO



COD. 401 E

1 Confezione di tutolo di mais da Kg 4
1x4 Kg pack of corncob
1 Packung Maiskolbenspindeln zu 4 Kg

€ 44,96

STAR EVO - MIG EVO TORNADO EVO 2X



COD. 501 E

1 Confezione di tutolo di mais da Kg 5
1x5 Kg pack of corncob
1 Packung Maiskolbenspindeln zu 5 Kg

€ 56,20

JET



COD. 701 E

1 Confezione tutolo di mais da Kg 7
1x7 Kg pack of corncob
1 Packung Maiskolbenspindeln zu 7 Kg

€ 78,50

EAGLE

Cod. E510evo

EAGLE UP

Cod. E610evo



COD. 511 E

Supporto carrellato
Wheel-mounted support
Rollwagen

€ 640,00

MIG EVO

Cod. E210evo



COD. 2102 E

Cesto raccogliposate
Cutlery basket
Besteckkorb 300x400 mm

€ 51,00



COD. 2101 E

Supporto mobile per cesto raccogliposate
Mobile support for Cutlery basket
Bewegliches Teil für Besteckkorb

€ 302,00



COD. 2103 E

Supporto carrellato
Wheel-mounted support
Rollwagen

€ 563,00



COD. 2104 E

Bocca entrata per inserimento sottotavolo
Cutlery entrance opening
Besteckbeschickung söffnung

€ 205,00

JET EVO

Cod. E310evo



COD. 3101 E

Cesto raccogliposate
Cutlery basket
Besteckkorb 600x400 mm

€ 57,40



COD. 3102 E

Supporto per cesto raccogliposate
Cutlery basket support
Halterung für Besteckkorb

€ 309,00

TORNADO EVO

Cod. E410evo



COD. 4101 E

Cesto raccogliposate
Cutlery basket
Besteckkorb 600x400 mm

€ 57,40



COD. 4102 E

Supporto per cesto raccogliposate
Cutlery basket support
Halterung für Besteckkorb

€ 309,00

Conditions generales de vente

Cette liste des prix annule et remplace toutes les précédentes. Les renseignements contenus a l'intérieur sont valable a la date de l'imprimerie de la présente. Pour améliorer et ajourner ses produits, la Tamai srl se réserve le droit d'apporter quelques soient le type de changement sans préavis.

Ouates les commandes sont acceptées aux conditions de vente suivantes et ne pourront être modifiées sauf, par écrit, par nous.

Prix: ils ne comprennent pas des services ou travaux qui ne soient spécifiquement mentionnés, comme par ex.: charges de douane, transport, installation, montage, essai, assurance ou TVA. Les prix pourront être modifiés sans préavis.

Envoi: franco notre usine de Caorle (Italie). De ce lieu tous les risques correspondant à la marchandise (dégâts pertes) seront à la charge du destinataire.

Emballage: Carton (inclus dans le prix) Cage en bois + 3% minimum Ø 50

Termes de livraison: environ 30-60 jours ouvrables dès réception de la commande. Tamai Srl fera de son mieux pour livrer entre les termes établis mais décline toute responsabilité pour retards, non-production ou livraison.

Appareils spéciaux et sur mesure: les commandes pour ces articles seront acceptées seulement si accompagnées de dessins détaillées, avec tous les dimensions et les détails techniques. Les prix correspondants seront établis en fonction de cela.

Détails d'électricité: les équipements reportés dans le présent bulletin sont aux voltages standard, comme indiqué dans les catalogues correspondants et/ou les listes de prix. Pour des différents détails d'électricité, contactez nous pour une quottions.

Paiement: à la livraison, sauf si autrement spécifié par nous, par écrit. Les factures échues seront soumises à des intérêts moratoires au taux mensuels de 1,50%. Les livraisons partielles ne donneront droit au client de retarder ou retenir le paiement pour les marchandises livrées.

Modifications des prix, des matériaux et spécifications: en vue d'améliorations, les éléments reportés dans ce catalogue (modèles, croquis, prix, dimensions, volumes, poids, etc.) sont sujets à modifications sans préavis.

Juridiction: Le flue de paiement et de juridiction est le Tribunal de Commerce de Venezia. Tout litige de quelque ordre ou nature qu'il soit est, de convention expresse, de la compétence de ce Tribunal auquel il est fait attribution exclusive de juridiction nonobstant toutes clauses contraires pouvant figurer sur tout document émanant du client.

Nota: Ces conditions s'appliquent à l'ensemble de nos mandants, même étrangers.

Mode d'emploi: Le mode d'emploi est rédigé en originale dans une des principales langues communautaires. A l'acte de la mise en œuvre chaque machine doit être munie d'une traduction des instructions dans la langue ou des langues du pays d'utilisation. La traduction de la ou des langues du pays utilisateur doit être rédigée à l'entière responsabilité de qui introduit la machine dans la zone linguistique en question.

Garantie: 12 mois date facture, composants électriques non compris.

Transport: Les livraisons de matériels sont toujours données départ usine. Toutes les opérations de transport amenée à pied d'œuvre sont à la charge et aux frais, risques et périls du client auquel il appartient de vérifier le expéditions à l'arrivée et d'exercer s'il y a lieu, les recours contre les transporteurs, même si l'expédition a été faite franco.

Reserve de propriété: Tamai srl conserve l'entière propriété de la marchandise jusqu'au paiement complet de la facture.

Condizioni generali di fornitura

Il presente listino prezzi annulla e sostituisce tutti i precedenti. I dati e le indicazioni tecniche qui citati sono validi alla stampa del presente documento. Tamai srl, per aggiornamenti e miglorie, si riserva di poter apportare qualsiasi tipo di variazione, anche senza preavviso.

Prezzi: i prezzi indicati nel presente listino non comprendono prestazioni ed opere non menzionate quali IVA, oneri doganali, trasporti, installazione, montaggio ed allacciamento.

Imballo: Cartone (incluso nel prezzo) Gabbia legno + 3% minimo Ø 50

Resa: Franco nostro stabilimento di Caorle (VE). In ogni caso la merce viaggia a rischio e pericolo del Committente.

Termine di consegna: 20 giorni escluso merce pronta.

Apparecchi speciali non a catalogo: Gli ordini saranno accettati solo se accompagnati da disegno dettagliato e descrizione tecnica. Da questi deriveranno i costi sia degli apparecchi che degli imballi relativi. Resta comunque a discrezione di Tamai srl la conferma dell'ordine.

Specifiche elettriche: Le apparecchiature presenti in questo listino sono predisposte al funzionamento con voltaggi standard, così come riportato su tutte le documentazioni. La possibilità di impiego di specifiche elettriche differenti, verrà verificata e quotata al momento della richiesta.

Istruzioni d'uso: Le istruzioni per l'uso sono redatte in originale in una delle principali lingue comunitarie.

All'atto della messa in servizio, ogni macchina deve essere accompagnata da una accurata traduzione delle istruzioni nella o nelle lingue del paese di utilizzazione e dalle istruzioni originali. La traduzione nella o nelle lingue del paese di utilizzazione deve essere fatta a cura e responsabilità di chi introduce la macchina nella zona linguistica in questione.

Garanzia: 12 mesi data fattura, escluse le parti elettriche (solo componenti).

Trasporto: La fornitura viene effettuata franco stabilimento Tamai srl. Il rischio ed il costo del trasporto sono posti a carico della parte acquirente. Tali condizioni sono valide anche nel caso in cui la Tamai srl si incarichi di effettuare il trasporto a mezzo spedizioniere per conto della parte acquirente.

Riserva di proprietà: La merce è di esclusiva proprietà della Tamai srl fino al pagamento integrale della fattura.

Modalità di pagamento: Rispetteranno gli accordi presi con la Direzione Commerciale. In caso di ritardi nei pagamenti verranno calcolati gli interessi di mora al tasso ufficiale di sconto maggiorato di 5 punti.

La validità dei dati riportati nel presente listino (codici, disegni, prezzi, dimensioni, pesi, volumi, ecc.) sono indicativi. Tamai srl si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, variazioni anche senza preavviso.

Foro competente: I contratti stipulati con la Tamai srl sono sottoposti alla legge italiana.

Per ogni controversia che dovesse sorgere dai contratti con la Tamai srl anche all'estero, il foro competente sarà quello di Venezia..

General conditions of sale

This price list replaces and supersedes all the previous ones. The information included herein was valid at the printing date of this document. In view of its policy of continuous product improvement, Tamai srl reserves the right to change specifications, etc. without previous notice.

All orders are accepted subject to these Conditions of Sale which cannot be altered except, in writing, by us.

Prices: do not include any services or work not specifically mentioned such as: customs duty, freight, positioning, erection, installation, commissioning, insurance or Value Added Tax. Prices are subject to change without notice.

Shipment: ex works Tamai srl (VE) Italy, from which point all risks in the goods (damage, loss, etc.) shall be transferred to the consignee.

Packing: Carton (included in the price) Wooden cage + 3% minimum Ø 50

Terms: Ex-works.

Warranty: 12 months invoice date, electrical parts excluded (components only).

Delivery terms: indicatively 20 days from receipt of order. Changes in prices, materials & specifications: in view of continuous improvements, the information shown in this Price List (models, drawings, prices, dimensions, volumes, weights, etc.) are subject to change without notice.

Special fabrication and custom made products: orders for these items will only be accepted if supported by relevant drawings, complete with dimensions and technical specifications, and prices will be submitted accordingly. Orders will nevertheless be subject to acceptance by us.

Electrical specifications: equipment shown in the Price List is for standard electrical specifications, as shown on the relevant brochures and/or Price List. If other electrical specifications are required, please contact us for a quotation.

Payment: on delivery, unless otherwise stated in writing by us. Overdue payments will be subject to an interest charge of 1,50% per month. Partial shipments shall not entitle the purchaser to delay or withhold payment for the goods delivered.

Transport: The supply is made ex Tamai srl works. Transport is at the purchasing party's expenses and risk. These terms are valid also in the event that Tamai srl undertakes to provide for the transport through a shipper on behalf of the purchasing party.

OWNERSHIP RESERVATION: The goods are the exclusive property of Tamai srl until the invoice is paid in full.

COURT OF JURISDICTION: Contracts stipulated with Tamai srl are subject to Italian law. For any dispute that may arise from contracts with Tamai srl, including outside Italy, the court of jurisdiction shall be that of Venezia.

USERS'S MANUALS: Users' Manuals are originally issued in a main E.U. language. Before starting up, each machine must be provided with a proper translation of the original Manual in the language(s) used in the Country where the machine is installed. This translation is full care and responsibility of the Importer of the machine in the end-users' region.

Allgemeine verkaufs-und lieferbedingungen

Preise ab Werk.

Diese Preisliste annulliert und ersetzt alle vorhergehenden Preislisten. Die hier enthaltenen Angaben sind ab Datum des Druckes der gegenwärtigen gültig. Wegen andauernde Produktverbesserungen behält sich die Fa. Tamai srl das Recht vor, jegliche Änderungen ohne Vorbescheid anzubringen.

Alle Bestellungen werden unter diesen Verkaufs und Lieferbedingungen angenommen, die nicht geändert werden können, ausgenommen, schriftlich, von uns.

Preis: verstehen sich ohne Leistungen und Arbeiten die nicht ausdrücklich erwähnt sind wie z.B.: Zollgebühren, Transport, Positionieren, Aufstellung, Montage, Prüfung, Versicherung o. MwSt. Die Preise können ohne Vorbescheid geändert werden.

Verpackung: Pappe (eingerechnet im Preis) Holzkisten + 3% Minimum Ø 50.

Warenübergabe: ab Werk Tamai srl (Italien), von diesem Punkt aus werden alle Gefahren (Schaden, Verlust, usw.) von uns am Empfänger abgetreten.

Liefertermin: ca. 20 Tagen Arbeitstage vom Empfang der Bestellung. Tamai Srl wird alles Mögliche tun um die Frist einzuhalten, ohne sich jedoch jegliche Verantwortung für Verspätungen, Nichterzeugung o. Nichtlieferung zu übernehmen.

Sonderfertigungen nach Maß: Bestellungen für diese Artikel können nur angenommen werden wenn sie durch bzgl. Zeichnungen, mit kompletten Abmessungen und technischen Angaben begleitet werden; die Preise werden dann demzufolge unterbreitet. Bestellungen werden jedoch unserer Annahme unterliegen.

Elektrospezifikation: die in dieser Preisliste enthaltenen Geräten sind für Standard-Spannungsbetrieb vorgesehen, so wie in den relativen Broschüren und/oder Preisliste angegeben. Für andere Elektrospannungen setzen Sie sich bitte mit uns für die relative Quotation, in Verbindung.

Zahlung: beim Versand, falls nicht anders von uns, schriftlich, ausführlicher angegeben worden ist. Verfallene Rechnungen

sind an Verzugszinsen, zum Satz von 1,50% Monat untergeordnet. Teillieferungen geben dem Käufer nicht das Recht die Zahlung für gelieferte Ware zu verzögern o zurückzuhalten. Preis-, Material-.

Aufstellungsänderungen: im Hinblick auf andauernde Besserungen sind die Angaben in dieser Preisliste (Modelle, Zeichnungen, Preise, Abmessungen, Volumen Gewichte, usw.) an Änderungen, ohne vorherige Benachrichtigung, unterworfen.

BENUTZERHANDBÜCHER: Die Benutzerhandbücher werden ursprünglich in einer gängigen EU-Sprache herausgegeben. Bevor eine Maschine auf den Markt kommt, muss sie mit einer ordnungsgemäßen Übersetzung des Originalhandbuchs in die Sprache(n), für das Land, in dem die Maschine aufgestellt wird, ausgestattet werden. Die Übersetzung unterliegt der vollständigen Sorgfaltspflicht und Verantwortung des Importeurs der Maschine für das Gebiet des Endbenutzers

GARANTIE: 12 Monate Rechnungsdatum, Elektro- und Verschleißteile ausgeschlossen, Voraussetzung für die Anerkennung der Garantiefälle ist die Rücklieferung und Prüfung der vermutlich defekten Teile.

TRANSPORT: Die Lieferung erfolgt unfrei ab Werk Tamai srl Das Risiko sowie die Kosten für den Transport werden immer vom Käufer getragen. Diese Bedingungen gelten auch wenn Tamai srl im Namen des Käufers den Transport durch Speditionsfirmen organisiert, bzw. die Auslieferung ausnahmsweise frei Haus Empfänger erfolgt.

EIGENTUMSVORBEHALT: Die gelieferte Ware bleibt Eigentum der Firma Tamai srl bis sur vollständigen Bezahlung der Rechnung.

 Azienda con esperienza quarantennale nel settore della ristorazione, specializzata nella produzione di asciugaposte professionali. I nostri prodotti sono realizzati con materiali di ottima qualità MADE IN ITALY, costantemente collaudati nella fase produttiva e conformi alle leggi e norme vigenti.

 The company has more than forty years' experience in the catering sector, and is specialised in the production of professional cutlery dryers. Our products are MADE IN ITALY using only the highest quality materials, and are continuously tested during production phase to assure compliance with all applicable laws and regulations.

 Forte de quarante ans d'expérience sur le marché de la restauration, notre entreprise est spécialisée dans la production de dispositifs de séchage des couverts professionnels. Nos produits sont tous fabriqués avec des matériaux d'excellente qualité MADE IN ITALY, sont toujours soumis à essais durant la phase de production et sont conformes aux lois et aux normes en vigueur.

 Unternehmen mit vierzigjähriger Erfahrung im Gastronomiebereich, spezialisiert auf die Fertigung von professionellen Bestecktrocknern. Unsere Produkte werden aus Materialien bester Qualität MADE IN ITALY gefertigt, die den anwendbaren Gesetzen und Normen entsprechen, und während des Produktionsvorgangs ständig geprüft werden.

 Empresa con cuarenta años de experiencia en el sector de equipos para la restauración, especializada en la producción de secadores de cubiertos profesionales. Todos nuestros productos se realizan con materiales de óptima calidad (MADE IN ITALY), constantemente probados durante la fase de producción y conformes con las leyes y normativas vigentes.





EAGLE

TAMAI
CutleryDryer

TAMAI S.r.l.
Via dell'Artigiano, 10 - 30021 Caorle (Ve) Italy
Tel. +39 0421 210112 - Fax +39 0421 218266
info@tamaiequipment.com - www.cutlerydryer.com